

L'artigianato bergamasco

Mensile dell'Unione Artigiani di Bergamo e Provincia
n° 10 Dicembre 2008 - anno LIX

Gli Artigiani chiedono che vengano subito messi in campo tutti gli interventi più idonei per evitare che gli effetti della crisi finanziaria si abbattano sui piccoli e micro imprenditori con una ulteriore stretta creditizia.

Crisi Finanziaria

INTERVISTE

Comitato di Presidenza



Trentacinque anni di Unione

**CATEGORIE:
CALZOLAI**

 **SNPAOLO INVEST**

La gestione del risparmio

CONVEGNO


**UNIONE ARTIGIANI
CONFINDUSTRIA BERGAMO**

Festa di Natale Gruppo Senior

**VITA
ASSOCIATIVA**

INCONTRI



Camera di Commercio
Bergamo

Ricambio generazionale

**CATEGORIE:
ELETTRICISTI**



Dalla legge 46/90 al decreto 37/2008

**SERVIZIO
ENERGIA**

**"Bolletta elettrica":
ecco le nuove fasce orarie**

**CRISI FINANZIARIA,
COSA E' CAMBIATO
E COSA POTRA'
CAMBIARE**

**Interventi immediati
per evitare che le piccole
imprese paghino il prezzo
più alto della crisi**



**SOLUZIONI
SERVIZI
SOSTEGNO**

L'energia creativa di
Manzù simbolo del
significato profondo
dell'Unione Artigiani

Bollettino degli organi direttivi
dell'UNIONE ARTIGIANI
di Bergamo e Provincia
Aderente a CONFINDUSTRIA Bergamo
Aderente a ASSOARTIGIANI di Confindustria
N° 10 Dicembre 2008 - ANNO LIX

Editrice UNIONE SERVIZI S.r.l. (Unico Socio)
24122 Bergamo - P.zza Matteotti, 11
Tel. 035 238.724 - Fax 035 218.457
unione@artigianibergamo.it
www.artigianibergamo.it

Direttore Responsabile: DOTT. ALBERTO GOZZI

AUTORIZZAZIONE
Tribunale di Bergamo n. 160/49 del 16/11/1949

IMPIANTI e STAMPA
GAM EDIT s.r.l.
24035 Curno (Bergamo)
Tel 035 46.22.12/25



UNIONE ARTIGIANI
CONFINDUSTRIA BERGAMO



Crisi finanziaria

Riportiamo il parere del Comitato di Presidenza dell'Unione Artigiani in merito al delicato momento di grande crisi finanziaria che sta preoccupando tutto il mondo.

Remigio Villa - Presidente dell'Unione Artigiani - "I provvedimenti assunti finora dal governo per fronteggiare la crisi finanziaria vanno nella direzione giusta. Ma i segnali di difficoltà che provengono dalle piccole imprese impongono altre misure in grado di garantire loro il necessario sostegno nell'accesso al credito e nei processi di investimento".

Angelo Albani - Vice Presidente dell'Unione Artigiani e Presidente Artigianfidi Bergamo - "Sono necessari interventi per agevolare e rafforzare l'accesso al credito delle piccole e medie imprese attraverso l'assistenza

della garanzia del sistema dei Confidi. In particolare andrebbe rivisto il criterio di assegnazione dei Rating per evitare che diventino un capestro per le micro Imprese nella loro valutazione reale".

Carlo Ceresoli - Vice Presidente dell'Unione Artigiani - "Le piccole imprese si trovano ad affrontare le scadenze fiscali, già da novembre, senza liquidità e senza certezze sui redditi dell'anno. Ciò rende indispensabile un intervento straordinario sui tempi e le modalità degli adempimenti tributari".

Camillo Mazzola - Vice Presidente Artigianfidi - "Potenziare il ruolo dei

Consorti fidi è indispensabile anche per evitare che ancora una volta siano le piccole imprese a pagare il prezzo più alto della crisi. Soltanto nel 2006 i Confidi hanno erogato oltre 5,4 miliardi di euro di finanziamenti garantiti dimostrando come lo strumento mutualistico degli oltre duecentocinquanta Confidi dell'artigianato, capillarmente diffusi in tutto il Paese, rappresenti una funzione fondamentale nel settore del credito che consente ai piccoli imprenditori di ottenere finanziamenti".

Gianpietro Maffi - Presidente di categoria Subfornitura - "Sempre in ambito fiscale, per fronteggiare la crisi, potrebbero essere introdotti interventi mirati alle piccole imprese come, ad esempio: il rinvio del

versamento dell'Iva solo all'incasso della fattura, la riduzione dei tempi di attesa per incassare i crediti vantati nei confronti della Pubblica Amministrazione, riduzione dei premi Inail e un incremento della deducibilità degli interessi passivi premiando le imprese che realizzano investimenti".

Rino Schinelli - Presidente di categoria Calzalai - "Il modo migliore per sostenere l'economia reale consiste nel rafforzare gli strumenti tipici dell'artigianato: facilitare l'accesso al credito attraverso i Consorti fidi e la finanza agevolata. La crisi delle banche, anche se occorre distinguere da istituto a istituto, dimostra che Basilea 2 e l'assegnazione dei rating sono insufficienti".

Linea Contabile s.r.l.

Via E. Fermi 56 24035 Curno (BG)
Tel. 035/613130 Fax 035/613521
www.lineacontabile.com lineacontabile@lineacontabile.com

Colora
IL TUO UFFICIO !!!

TOSHIBA

TOSHIBA

TOSHIBA

TOSHIBA

1. COLORE
2. BIANCO/NERO
3. COPIATRICE
4. STAMPANTE
5. SCANNER

Colora
IL TUO UFFICIO !!!

€ 89,00 / mese

N° 01 Sistema MULTIFUNZIONE TOSHIBA

N° 02 CASSETTI DA 550FF

N° 01 BYPASS DA 100FF

N° 01 UNITA' DUPLEX (stampa fronte/retro)

N° 01 RADF (Alimentatore automatico degli originali con fronte/retro)

N° 01 SCHEDA RETE 10/100

N° 01 SCHEDA STAMPA / SCANNER / SW ARCHIVIAZIONE

N° 01 MOBILETTO



e-STUDIO281c

Possibilità di contratto con gestione costo copia "ALL INCLUSIVE" ESCLUSA CARTA

Linea Contabile s.r.l.

Via E. Fermi 56 24035 Curno (BG)
Tel. 035/613130 Fax 035/613521
www.lineacontabile.com
lineacontabile@lineacontabile.com

noleggio 60 mesi



Ricambio generazionale

Su iniziativa del Comitato di Promozione dell'Imprenditorialità Femminile della Camera di Commercio di Bergamo in collaborazione con l'AIdAF e con il sostegno di Bergamo Formazione, il 25 novembre si è tenuto un seminario sul passaggio generazionale dal titolo "Ricambio generazionale. Come far crescere i nuovi leader e governare il processo".

Il passaggio generazionale rappresenta una problematica frequente nella maggioranza delle piccole e medie imprese, nate spesso come imprese familiari e cresciute grazie all'impegno di fondatori che oggi, per motivi legati all'età, devono lasciare la propria azienda a dei continuatori.

Qui nasce il problema: non sempre i continuatori sono facilmente identificabili. L'azienda però non è un bene statico, che preserva il suo valore di generazione in gene-

razione; essa vive se sa competere sul mercato e sa trasformarsi a seconda del contesto. E all'erede quindi non si chiede solo di prendere in mano l'impresa, ma di governarla da imprenditore, dimostrando capacità che difficilmente si ereditano con i geni. La formazione e la consulenza possono in questi casi risultare aiuti preziosi ed efficaci per l'impresa, gli imprenditori senior e gli aspiranti successori.

Il seminario ha permesso di presentare il fenomeno e, attraverso esperienze vissute, indicare possibili approcci di intervento per poter garantire nel tempo la continuità all'attività imprenditoriale.

Con l'occasione abbiamo raccolto il parere dei Presidenti del Gruppo Donne Impresa e del Gruppo Giovani dell'Unione Artigiani:

Anna Chiara Foglieni

Presidente Gruppo Donne Impresa.

"Il tema del ricambio generazionale non è certo un tema nuovo; sin dagli anni cinquanta si indagano le ragioni per le quali molti processi di successione, in particolare dalla prima alla seconda generazione, non si concludono con successo.

Gli errori risalgono sicuramente a comportamenti sbagliati delle persone: i familiari coinvolti nell'impresa, specialmente nelle più piccole, ricoprono ruoli che si sovrappongono perché in capo alla stessa persona e ciò può non essere immediatamente compreso nella fase di successione.

Non credo ci siano soluzioni precostituite, l'unica cosa che mi sento di suggerire a chi lascia, è di non vincolare al passato chi subentra che, a sua volta, dovrà cogliere tutte le opportunità per il futuro".

Diego Albani

Presidente Gruppo Giovani

"Impostare una sana dialettica tra genitori e figli credo rappresenti una condizione indispensabile per una buona riuscita del passaggio generazionale. L'interpretazione dei cambiamenti nei vari contesti: culturale, sociale ed economico, nei quali è inserita l'azienda devono essere valutati con il massimo equilibrio da entrambe le parti distinguendo bene ciò che deve essere conservato da ciò che deve essere cambiato.

Un giusto senso della proprietà, la cultura del merito e una buona educazione in famiglia possono aiutare nella scelta del modello di sviluppo imprenditoriale".

NATURSTEIN

L'ETÀ DELLA PIETRA CONTINUA...

Arredamenti moderni e in stile, caminetti, bassorilievi, tavoli, pavimenti anticati e in mosaico, colonne, vasche e fontane per giardini. Oggettistica da regalo. Lavorazioni dedicate.



Show room:

BERGAMO via S. Alessandro, 2/D - Tel. 035-231924

AZZANO S. PAOLO (Bg) via Cremasca 43/45 - Tel. 035-532113

internet: www.naturstein.it

Trentacinque anni di Unione

Il 19 ottobre, presso il Ristorante "Da Romano" di Alzano Lombardo, si è tenuta la 35° Festa di San Crispino, promossa dal Gruppo Calzolari dell'Unione Artigiani.

Come per gli anni precedenti, anche quest'anno le adesioni sono state numerose, segno evidente della profonda unità e voglia di ritrovarsi che da sempre caratterizza gli operatori di questo storico comparto artigiano.

Il Presidente **Rino Schinelli** nel suo discorso di saluto ha voluto evidenziare come il mestiere del Calzolaio sia un mestiere "antico" e in particolare il marchio "Made in Italy" annovera nomi che sono rimasti nella storia. "Nella bergamasca - ha concluso Schinelli - abbiamo anche noi il nostro Shumacher (riferendosi al noto pilota di Formula 1 e alla traduzione tedesca di calzolaio) e ringrazio il collega

Germano Bonacina che da anni porta la qualità artigiana della calzatura bergamasca in prestigiosi concorsi europei".

Il Presidente dell'Unione Artigiani nonché Presidente della neonata ASSOARTIGIANI, **Remigio Villa**, presente alla manifestazione, ha evidenziato come l'accordo iniziato nel 2006 con Confindustria Bergamo, nel 2008 ha segnato una tappa fondamentale con la costituzione di Assoartigiani, la casa comune delle imprese artigiane di Confindustria.

Gli interventi di saluto si sono conclusi con il Vice Presidente di Artigianfidi, **Camillo Mazzola**, che ha sottolineato il prezioso ruolo di Artigianfidi (il consorzio fidi dell'Unione Artigiani) a sostegno delle piccole imprese in un momento segnato da una forte crisi finanziaria come quello attuale.

Durante il pranzo, coordinata dal Direttore Alberto Gozzi, si è tenuta la consegna dei diplomi di "Calzolaio Benemerito" ai componenti del Consiglio Direttivo di categoria.

La Festa si è quindi protratta per tutto il pomeriggio con musica e balli e si è conclusa con una grande lotteria ricca di numerosi premi e regali per tutti.



Calzolari Benemeriti

Durante la 35a Festa di San Crispino sono stati consegnati i diplomi di "Calzolari Benemeriti"

Rino Schinelli di Treviglio

Angelo Frigerio di Romano L.

Luigi Algieri di Bergamo

Pasquale Lacanna di Bergamo

Luigi Zanchi di Torre Boldone

Dalla Legge 46/90 al Decreto 37/2008

Giovedì 30 ottobre 2008, presso il Centro Servizi e Formazione dell'Unione Artigiani di Bergamo si è tenuta una importante riunione degli installatori di impianti elettrici.

L'iniziativa, promossa dal Gruppo Elettrocisti dell'Unione in collaborazione con Schneider Electric S.p.A., che ha registrato la partecipazione di oltre ottanta imprenditori del settore, aveva come tema principale le novità introdotte dal decreto 37/08 che ha sostituito la Legge 46/90.

Dopo un breve saluto da parte del Presidente dell'Unione Artigiani, **Remigio Villa**, i lavori sono stati introdotti dal responsabile di area della Schneider, **Massimo Bortolussi**, mentre la relazione tecnica è stata affidata all'Ing. **Alberto Siani**, responsabile del Supporto Tecnico Normativo. Illustrando dettagliatamente

le novità del nuovo decreto, recante il riordino delle disposizioni in materia di attività di installazione degli impianti all'interno degli edifici, il relatore si è soffermato in particolare sulle definizioni e gli ambiti di applicazione, sui requisiti tecnico-professionali, sulla progettazione degli impianti, sulle nuove dichiarazioni di conformità e sugli obblighi del committente o del proprietario.

Al termine, è stato dato ampio spazio al dibattito per permettere a tutti gli intervenuti di porre domande e formulare quesiti che la nuova normativa ha evidenziato nel lavoro di tutti i giorni.



ELETTROMECCANICA
ViFral
di SALAMINA & C. s.n.c.



CONSULENZA, PROGETTAZIONE E VENDITA

- POMPE SOMMERGIBILI E SOMMERSE
- POMPE CENTRIFUGHE - IN LINEA - CIRCOLATORI
- GRUPPI DI SOLLEVAMENTO E ANTINCENDIO
- VALVOLE INDUSTRIALI - CONTROLLO DI LIVELLO
- MOTORI ELETTRICI E GRUPPI ELETTROGENI
- SERBATOI - AUTOCLAVI - BOLLITORI
- VENTILATORI E CANNE FUMARIE
- SISTEMI DI CONDIZIONAMENTO E REGOLAZIONE
- CLIMATIZZATORI
- TRATTAMENTO ACQUE

on line: www.vifral.com

e-mail: vifral@libero.it

DYNAIR

Cillichemie

elbi

FLYGT

ELECTRA
CLIMATIZZATORI

WILO

Brandoni
VALVOLE INDUSTRIALI

CANTONI

ZENIT

UFFICI E MAGAZZINO VENDITA: Via Rovelli, 5 - 24125 BERGAMO
Tel. 035.249.771 - Fax: 035.249.764



RIGENERAZIONE CARTUCCE PER STAMPANTI

- QUALITA' • RISPARMIO
- RISPETTO AMBIENTALE

• *Riparazione stampanti* •

• *Fornitura cartucce originali* •

• *Possibilità servizio di ritiro e/o consegna* •

Da.ma. Rigenerazioni s.a.s.
via Paolo VI, 3 - 24066 Pedrengo (Bg)
tel/fax 035/657852 - mail: damasas@tiscali.it

La gestione del risparmio

Martedì 18 Novembre, presso il Centro Servizi Formazione dell'Unione Artigiani, si è tenuto il Convegno organizzato in collaborazione con Sanpaolo Invest dal titolo "La Gestione del Risparmio oggi".

Dopo il saluto del presidente dell'Unione Artigiani **Remigio Villa** che ha evidenziato il grave momento di crisi economico finanziaria, il Prof. **Giovanni Palladino** ha saputo trasmettere agli artigiani intervenuti al convegno la consapevolezza della transitorietà di questa situazione e la necessità di continuare ad investire sul futuro.

L'attuale momento di crisi finanziaria, rapidamente estesi alle economie di molti Paesi, non deve oscurare i progressi tecnologici realizzati negli ultimi decenni in tutti gli ambiti, ed in particolare nelle comunicazioni, nell'agricoltura e nell'automatizzazione dei processi produttivi.

Nonostante il clima d'incertezza degli ultimi mesi, ha ricordato Palladino, aumentano gli investimenti destinati alla produzione di energia pulita e le grandi case automobilistiche stanziavano risorse sempre più cospicue per la progettazione di auto non inquinanti. Gli stessi Paesi dell'Opec investono in settori come il turismo, l'agricoltura, l'edilizia ecologica e le energie pulite per diversificare le loro economie e diminuire la dipendenza dalle risorse petrolifere.

In un simile contesto è più che mai opportuno realizzare investimenti collegati allo sviluppo dell'economia mondiale e proiettarsi al di là della crisi.

Il relatore ha inoltre accennato al tema, particolarmente sentito, della previdenza integrativa con particolare riferimento alle modalità e ai vantaggi di investire in validi fondi che garantisca-

no il futuro dei pensionati. In quest'ottica ha suscitato grande interesse anche l'intervento del Dott. **Luciano Castelveto**, Area Manager Nord Est della Sanpaolo Invest, incentrato sulla Mifid e sul ruolo dei promotori finanziari, quali fondamentali interlocutori tra gli investitori e il sistema bancario.



Giovanni Palladino

Il Dott. Giovanni Palladino opera da 40 anni nel mondo finanziario e previdenziale ed è stato Direttore dell'Area Finanza e Diritto d'Impresa di Confindustria dal 1994 al 1998. Attualmente è Presidente del Centro Internazionale Studi Luigi Sturzo e membro del Comitato Direttivo di Assoprevidenza.



Siamo grati all'Unione Artigiani per averci ospitato martedì 18 novembre in occasione del convegno "La Gestione del Risparmio oggi".

Visto il successo dell'iniziativa ci sentiamo impegnati a programmare futuri momenti di incontro con i vostri Associati.

SanPaolo Invest è presente sul mercato italiano dal 1987 fornisce alla propria clientela una consulenza finanziaria e previdenziale approfondita e strutturata tramite la sua rete di private banker, qualificati professionisti in grado di offrire un servizio specialistico e personalizzato.

Il servizio alla clientela è garantito sull'intero territorio nazionale.

In Bergamo e provincia **SanPaolo Invest** è presente a:

Bergamo	Via T. Tasso, 101	24122	- Tel. 035 38329
Treviglio	Via dei Mille, 9	24047	- Tel. 0363 302655
Selvino	Corso Milano, 3	24020	- Tel. 035 761403



I nostri private banker hanno un punto di vista privilegiato sul mondo. Non è un caso, ma il frutto di una leadership indiscussa nella promozione finanziaria e di strumenti all'avanguardia per la consulenza e la tutela dei clienti. Con la forza di un grande Gruppo alle spalle, affrontano con serenità ogni sfida, di oggi e di domani.

Banca Fideuram e Sanpaolo Invest sono società del Gruppo INTESA 



Via T. Tasso, 101/b - 24122 Bergamo Tel. 035-3832911
Via dei Mille, 9 - 24047 Treviglio Tel. 0363-302655
www.sanpaoloinvest.it



"Bolletta elettrica": ecco le nuove fasce orarie

Ci sono importanti novità per tutte le aziende in bassa tensione che ancora non sono passate al libero mercato per la fornitura di energia elettrica e si trovano quindi in una fetta di mercato denominata "maggior tutela". A partire dall'ottobre 2008, l'"Autorità per l'energia elettrica e il gas" ha introdotto, attraverso la delibera ARG 56/08, diverse modifiche all'attuale sistema di fatturazione dell'energia elettrica. Nello specifico è stata introdotta l'applicazione di un corrispettivo orario per l'energia consumata dai clienti finali in regime di "maggior tutela" in sostituzione all'attuale prezzo monorario. La delibera prevede che per le aziende in bassa tensione dotate di misuratore orario telegestito (cosiddetto contatore elettronico) l'energia debba essere obbligatoriamente fatturata per fasce orarie:

Prezzo F1 : (Lun-Ven 8.00 - 19.00)

Prezzo F2 : (Lun-Ven dalle 7.00 alle 8.00 e dalle 19.00-23.00, Sab. dalle 7.00 alle 23.00)

Prezzo F3 : (Lun-Ven dalle 23.00 alle 7.00, Dom. e festivi).

Mentre chi non ha il misuratore ora-

rio continuerà a pagare il cosiddetto prezzo "monorario", ovvero la stessa tariffa per tutte le ore della giornata. L'Autorità ha stabilito inoltre un intervallo di tempo di tre mesi prima dell'applicazione del nuovo sistema, in cui l'esercente della maggior tutela, pur non applicando ancora i corrispettivi differenziati, deve comunicare nella fattura la ripartizione dei consumi secondo le fasce orarie, per permettere al cliente di conoscere il proprio profilo di consumo e di valutare gli impatti dell'applicazione dei nuovi corrispettivi. Gli effetti della delibera partiranno in due diversi momenti per due diverse categorie di potenza impegnata:

- gennaio 2009 per aziende con potenza maggiore di 16,5 kW;

- aprile 2009 per aziende con potenza minore o uguale a 16,5 kW;

Ricordiamo che, nelle giornate di martedì 16 dicembre, 13 e 27 gennaio, dalle ore 9,00 alle ore 12,30 è attivo presso l'Unione Artigiani lo sportello gratuito di informazione sui temi del libero mercato dell'energia elettrica e di risparmio energetico.



© francesco acerbis

abenergie

l'energia che vive dove vivi tu

Numero Verde
800-984400

www.abenergie.it

ARTIGIANFIDI

B e r g a m o

CREDITO GARANTITO E AGEVOLATO ARTIGIANFIDI

Artigianfidi opera in simbiosi con l'Unione Artigiani e favorisce lo sviluppo delle piccole aziende, delle imprese artigiane e non solo, promuovendo e garantendo finanziamenti a condizioni privilegiate.



Siamo entrati con i grandi senza cambiare i valori dei nostri progetti.

"Concediamo privilegi non di casta ma di merito"

- Importi garantiti fino a 1.000.000,00 di euro
- Tassi inferiori alla media di mercato
- Disponibili sul conto in solo due settimane
- Restituzione a scadenza flessibile nel medio termine



L'ARTIGIANO: ARTE, INGEGNO E LABORIOSITÀ

Artigianfidi: piazza Matteotti, 11 Bergamo - Tel. 035 238724 - Fax: 035 244880 - E mail: artigianfidibg@tiscali.it

Auguri di Natale

Domenica 30 Novembre 2008, presso il Ristorante Maresana, si è tenuta l'undicesima Festa del Gruppo Artigiani Senior per i consueti auguri di Natale.

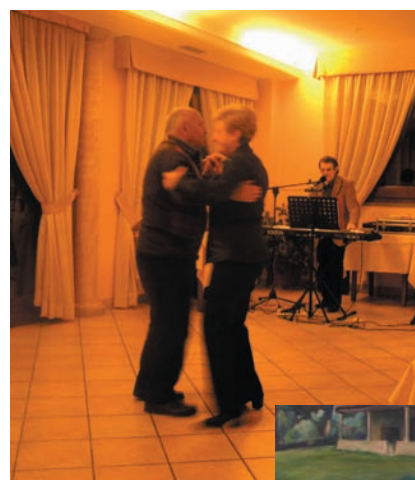
Anche quest'anno il pranzo conviviale è stato preceduto dalla S. Messa celebrata da Don Barnaba, dedicata alla memoria di Silverio Silvano Roberti, scomparso lo scorso anno.

Sempre più numerosa la partecipazione dei componenti del Gruppo Anziani Senior presieduto da Edoardo Dossena, che quest'anno ha registrato la presenza di tutti i componenti del Comitato di Presidenza dell'Unione Artigiani, del Consiglio di Amministrazione di Artigianfidi e del Direttore Alberto Gozzi.

Durante la manifestazione sono intervenuti il Presidente dell'Unione Artigiani e neo Presidente di Assoartigiani

Remigio Villa, il Presidente di Artigianfidi **Angelo Albani** e naturalmente il Presidente del Gruppo Senior **Edoardo Dossena** per fare il punto della situazione e per un saluto augurale per le imminenti festività.

Prima di chiudere la parte istituzionale sono state date alcune indicazioni circa la meta scelta per il prossimo Convegno dei Dirigenti e Quadri che si terrà a fine aprile 2009 a Dubai (Emirati Arabi). Contemporaneamente è stata illustrata la nuova iniziativa prevista per il mese di settembre 2009 che, oltre alla tradizionale vacanza al mare, quest'anno prevede la possibilità di un weekend a Ibiza dedicato all'Assise dell'Unione Artigiani. Dopo il pranzo la festa è continuata in allegria con danze e balli allietati dalla musica di Osvaldo Limonta che ringraziamo per la gradita collaborazione.



Buon Natale e Felice anno 2009

